

國立中興大學理學院「學生雙語化學習計畫」經費使用要點

Guidelines for the Use of Funds for the “Student Bilingual Learning Program” of the College of Science, National Chung Hsing University

114年9月1日EMI小組會議通過

Approved by the EMI Committee Meeting on September 1, 2025

一、理學院(以下簡稱本院)為有效執行教育部「大專校院學生雙語化學習計畫」(以下簡稱本計畫)，依據教育部「大專校院推動雙語化計畫補助暨經費使用原則」第五之(一)點，特訂定本院「學生雙語化學習計畫」經費使用要點(以下簡稱本要點)。

I. To effectively implement the Ministry of Education’s Student Bilingual Learning Program for Colleges and Universities (hereinafter referred to as “the Program”), the College of Science (hereinafter referred to as “the College”) hereby establishes these Guidelines for the Use of Funds under the Student Bilingual Learning Program (hereinafter referred to as “the Guidelines”) in accordance with Article 5, Paragraph 1 of the Principles for the Subsidy and Use of Funds for the Implementation of the Bilingual Education Program in Colleges and Universities issued by the Ministry of Education.

二、本要點適用對象為本院執行本計畫之行政、教學單位。本計畫由院長督導雙語學習計畫、追蹤、彙整總經費及執行成效。

II. The Guidelines apply to the administrative and teaching units within the College that execute the Program. The Dean shall supervise the overall planning, tracking, consolidation of total funding, and performance of the Program.

三、本計畫人事費支出項目如下，其餘未列出者依據教育部「大專校院推動雙語化計畫補助暨經費使用原則」及「補助及委辦經費編列基準表」辦理：

III. The items of personnel expenses under the Program are as follows. Items not listed herein shall be handled in accordance with the Principles for the Subsidy and Use of Funds for the Implementation of the Bilingual Education Program in Colleges and Universities and the Standards for Budgeting Subsidy and Commissioned Project Funds issued by the Ministry of Education:

(一) 聘任EMI專任/案教師，薪資依照「大專校院推動雙語化計畫補助暨經費使用原則」編列。

(1) Salaries for full-time or project-based EMI faculty members shall be budgeted in accordance with the Principles for the Subsidy and Use of Funds for the Implementation of the Bilingual Education Program in Colleges and Universities.

(二) 專任助理薪資得比照「國立中興大學計畫專任助理約用注意事項」及「國立中興大學計畫專任助理薪資標準表」辦理。

(2) Salaries for full-time research assistants shall be handled in accordance with the Regulations for the Employment of Full-time Project Assistants at National Chung Hsing University and the Salary Standards for Full-time Project Assistants at National Chung Hsing University.

四、本計畫業務費支出項目如下，其餘未列出者依據教育部「大專校院推動雙語化計畫補助暨經費使用原則」及「補助及委辦經費編列基準表」辦理：

IV. The items of operating expenses under the Program are as follows. Items not listed herein shall be handled in accordance with the *Principles for the Subsidy and Use of Funds for the Implementation of the Bilingual Education Program in Colleges and Universities* and the *Standards for Budgeting Subsidy and Commissioned Project Funds*:

- (一) 核發 EMI 專任教師獎勵金，參照本校「全英語課程、學制及學程推動補助要點」第三點(五)之標準，本院大學部/研究所 EMI 課程每學分補助 5,000 元獎勵金。補助金額依當年度計畫核定金額調整。
- 若已申請本校課務組/雙語中心全英語授課補助申請(鐘點、彈薪、獎勵金)者，不得重複以本計畫經費補助。
- (I) **Incentives for full-time EMI faculty members:** Subsidies shall be based on Article 3, Item (5) of the University's *Guidelines for Subsidies for the Promotion of English-taught Courses, Programs, and Degrees*. Each EMI course offered by the College (undergraduate or graduate level) shall receive an incentive of NT\$5,000 per credit hour. The subsidy amount is subject to adjustment based on the approved budget of the Program for the current year.
- Faculty members who have already received subsidies (hourly pay, flexible salary, or incentive) from the Curriculum Division or EMI Center of the University for English-taught courses may not receive duplicate subsidies under this Program.
- (二) 核發 EMI 專任教師數位教材獎勵金，大學部為每月至多 6,000 元；研究所為每月至多 5,000 元，一學期以四個月計。補助金額依當年度計畫核定金額調整。
- (II) Digital teaching material incentives for full-time EMI faculty members: Up to NT\$6,000 per month for undergraduate courses and up to NT\$5,000 per month for graduate courses, calculated for four months per semester. The subsidy amount is subject to adjustment based on the approved budget of the Program for the current year.
- (三) 聘用 EMI 課程教學助理(TA)每門 1-3 名為原則，修課人數達十人(含)以上方能聘用課程教學助理(TA)1 名，修課人數達三十人以上得聘用 2 名，修課人數達五十人以上得聘用 3 名，最多以 3 名為限。人數得依當年度計畫核定金額調整。時薪依英文能力檢定是否通過 CEFR B2 級(含)以上為標準，通過者時薪為 250 元，未通過者時薪為 200 元。一週工作時數為至多五小時，一學期以十六週計。
- (III) Employment of Teaching Assistants (TAs) for EMI courses:
- In principle, each EMI course may employ 1–3 TAs. One TA may be employed if the number of enrolled students reaches 10 or more; two TAs may be employed if the number reaches 30 or more; and three TAs may be employed if the number reaches 50 or more, with a maximum of three TAs per course. The number of TAs may be adjusted based on the approved budget of the Program for the current year. The hourly wage shall depend on the English proficiency level: NT\$250 per hour for those who have passed CEFR level B2 or higher; NT\$200 per hour for those who have not. Each TA may

work up to 5 hours per week, calculated for 16 weeks per semester.

(四) 英文能力獎勵金核發比照「國立中興大學理學院學生參與英文能力檢定獎勵要點」辦理。

(IV) English proficiency incentives: Issuance shall follow the College of Science Guidelines for Incentives for Students Participating in English Proficiency Tests at National Chung Hsing University.

(五) 雙語化計畫相關多媒體影音拍攝製作，依各案件核實報銷。

(V) Multimedia production for bilingual program promotion: Reimbursed based on actual project expenses.

(六) 雙語化計畫網站架設相關經費，依各案件核實報銷。

(VI) Expenses for website development related to the bilingual program: Reimbursed based on actual project expenses.

(七) 雙語化計畫線上學習課程及教學輔助軟體相關經費，依各案件核實報銷。

(VII) Expenses for online learning courses and teaching software related to the bilingual program: Reimbursed based on actual project expenses.

(八) 核發EMI兼任教師業務費，本院大學部/研究所EMI課程每學分補助5,000元。金額依當年度計畫核定金額調整。

(VIII) Operating expenses for part-time EMI faculty members: Each EMI course offered by the College (undergraduate or graduate level) shall receive a subsidy of NT\$5,000 per credit hour. The subsidy amount is subject to adjustment based on the approved budget of the Program for the current year.

(九) 核發EMI兼任教師數位教材業務費：大學部為每月至多6,000元；研究所為每月至多5,000元，一學期以四個月計。金額依當年度計畫核定金額調整。

(IX) Digital teaching material expenses for part-time EMI faculty members: Up to NT\$6,000 per month for undergraduate courses and up to NT\$5,000 per month for graduate courses, calculated for four months per semester. The subsidy amount is subject to adjustment based on the approved budget of the Program for the current year.

(十) 論文競賽獎勵核發比照「國立中興大學理學院科學教育中心科技論文競賽規則」辦理。

(X) Incentives for thesis competitions: Issuance shall follow the Regulations of the Science Education Center, College of Science, National Chung Hsing University, for Science and Technology Thesis Competitions.

(十一) 本院教師及學生以「英語教學或英語學習」主題參與並完成本校教發中心辦理之「教師成長社群」或「學生學習社群」計畫，每案由本計畫加碼補助，加碼補助金額及可核銷項目依據教發中心計畫規定辦理。

(XI) Supplementary subsidies for participation in Faculty or Student Learning Communities: Faculty and students who participate in and complete Faculty Growth Communities or Student Learning Communities organized by the Teaching and Learning Development Center of the University, focusing on “English teaching”

or “English learning,” may receive additional subsidies from this Program. The supplementary amount and reimbursable items shall be handled in accordance with the regulations of the Teaching and Learning Development Center.

五、本計畫設備及投資支出項目如下：

(一) 雙語課程相關教學設備。

(二) 雙語課程教學環境建置。

V. The items of equipment and capital expenditures under the Program are as follows:

(I) Teaching equipment related to bilingual courses.

(II) Construction of bilingual teaching environments.

六、本計畫各項經費支用，有不符法令規定或不實之支出者，除應負行政及法律責任外，所列支費用不與核銷且應予追繳。

VI. Any expenditure under the Program found to be inconsistent with legal regulations or false in nature shall be subject to administrative and legal responsibility. Such expenses shall not be reimbursed and must be recovered.

七、本要點如有未盡事宜，依教育部「大專校院推動雙語化計畫經費使用原則」及教育部相關規定辦理。

VII. Matters not covered in the Guidelines shall be handled in accordance with the Principles for the Use of Funds under the Bilingual Education Program in Colleges and Universities and other related regulations issued by the Ministry of Education.

八、本要點所需經費以教育部雙語學習計畫或相關計畫編列預算支應。

VIII. The funding required under the Guidelines shall be covered by the budget allocated from the Ministry of Education's Bilingual Learning Program or other related programs.

九、本要點經 EMI 小組會議審議通過並簽奉校長核備後實施，修正時亦同。

IX. The Guidelines shall take effect upon approval by the EMI Committee and ratification by the University President. The same procedure shall apply to any amendments.

For any discrepancies, the Chinese version shall prevail.